

ویژه نامه مقالات اقتصادی

«تاریخ شفاهی و آنچه می‌توان از آن آموخت»

«روزنامه دنیای اقتصاد» در تاریخ ۲۸ بهمن ماه ۱۳۹۱، یادداشتی از «دکتر محمد مهدی بهکیش»، اقتصاددان ایرانی را تحت عنوان «تاریخ شفاهی و آنچه می‌توان از آن آموخت» به چاپ رسانده است. در این یادداشت، دکتر بهکیش به تجربه جدید و ارزشمندی که دنیای اقتصاد آغازگر آن بوده است، اشاره می‌کند و خاطر نشان می‌سازد، روزنامه دنیای اقتصاد، مصاحبه با گروهی از دست‌اندرکاران توسعه معادن کشور را در برنامه قرار داده تا با نقد و بررسی دیدگاه آنان در رهگذر تجربه همکاری با یکدیگر بپردازد.



اولین مصاحبه با دکتر بهکیش صورت گرفته است که در تاریخ ۲۸، ۲۹ و ۳۰ بهمن ماه در روزنامه دنیای اقتصاد پیش روی خوانندگان نهاده شده است. از این رو، بولتن هفتگی کمیته ایرانی ICC، این شماره از ویژه‌نامه خود را به انتشار مصاحبه روزنامه دنیای اقتصاد با این اقتصاددان برجسته ایرانی اختصاص داده است. در ادامه، این مصاحبه از نظر تان

در این شماره می‌خوانید:

- سمینار «راهکارهای بیمه‌ای برای صادرکنندگان» برگزار شد
- راهاندازی کمیسیون بانکداری منطقه‌ای ICC MENA
- افزایش اعتماد به کسب و کار با خوش‌بینی محتاطانه
- دانشجویان لهستان برنده مسابقه داوری سال ۲۰۱۳ شدند
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- مشکلات و ریسک پرداخت‌های ارزی بین‌المللی در نشست دفتر خدمات مشورنی ICC
- معرفی کتاب: کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»
- ویژه‌نامه مقالات اقتصادی

وبسایت جدید کمیته ایرانی ICC: WWW.ICC-IRAN.COM



سمینار «راهکارهای بیمه‌ای برای صادرکنندگان» برگزار شد

سمینار «راهکارهای بیمه‌ای برای صادرکنندگان»، روز چهارشنبه چهارم بهمن ماه ۱۳۹۱، توسط کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) برگزار شد. این سمینار به همت کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC و به ریاست دبیر کمیسیون مربوطه، آقای دکتر نادر مظلومی و همچنین حضور آقایان محمد جواد محمدیان امامی و فرخ پوشایی و خانم پری میرزایی‌رضایی و با حضور جمعی از صادرکنندگان تشکیل گردید.

هدف از برگزاری این سمینار کمک به صادرکنندگان جهت آگاهی بخشی به آنان در روند صادرات ذکر شده است. چنانچه در این سمینار، راه‌های تامین نیازهای حرفه‌ای در برنامه‌ریزی، کنترل و پیگیری‌های خاص ارائه شد.

سمینار مذکور، فرصتی مغتنم برای بررسی و به بحث گذاشتن دغدغه‌های حرفه‌ای برای صادرکنندگان کشور و یافتن آخرین راه‌حل‌های تکنیکی و مشارکت در تجارب



در عین حال این سمینار سعی داشت ضمن کالبد شکافی و بررسی مشکلات ناشی از صادرات، آخرین تعاریف، مکانیزم‌ها، دستاوردها و توصیه‌های کاربردی را برای مواجهه و حل مشکلات فوق ارائه دهد.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی ICC، در ابتدای این نشست **دکتر مظلومی**، دبیر کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC، به معرفی اتاق بازرگانی بین‌المللی پرداخت و گفت که ICC از ابتدای تاسیس در سال ۱۹۱۹ به ترویج کارآفرینی و سرمایه‌گذاری فرامرزی پرداخته و دامنه فعالیت خود را در زمینه داوری های بین المللی، تدوین مقررات برای کسب و کار بین‌المللی از جمله بانکداری و کمک به بازاریابی، مبارزه با مفاسد و مدیریت محیط زیست گسترش داده است. وی در ادامه به کمیته‌های ملی ICC اشاره کرد و سپس اطلاعاتی را پیرامون کمیته ایرانی ICC و تاریخچه و فعالیت‌های آن به حضار ارائه کرد و توجه به بیمه را در امر صادرات بسیار حائز اهمیت دانست.

سپس، سخنرانی **خانم میرزایی رضایی**، مشکلات انتقال وجوه صادرکنندگان را مورد نقد و بررسی قرار داد. وی که هم اکنون مدیر خسارت صندوق ضمانت صادرات ایران است، به حمایت از صادرات غیرنفتی به عنوان یکی از اهداف تاسیس صندوق ضمانت صادرات ایران اشاره کرد و در ادامه گذری کوتاه به تاریخچه این سازمان داشت. سپس، در مورد جایگاه قانونی ضمانت‌نامه‌های اعتباری، حجم صادرات جهانی (کالا و خدمات)، صادرات غیرنفتی کشور، حجم پوشش موسسات اعتبار صادراتی، آمار بیمه‌نامه‌های صادره به اقصی نقاط دنیا، مقایسه ضریب پوشش صندوق با برخی از موسسات هم‌تا در سال‌های ۲۰۰۸ و ۲۰۱۱، اعتبارات صادراتی بدون در نظر گرفتن سرمایه‌ها، نقش موسسات بیمه اعتبار صادراتی و انواع بیمه‌نامه‌ها و شرایط اعطای اعتبار توضیحاتی را ارائه داد.

در ادامه **آقای پوشایی** به مشکلات حمل و نقل صادرکنندگان اشاره کرده و این مشکلات را در قالب عدم دسترسی صادرکننده به کانتینر مورد نیاز، عدم دسترسی صادرکننده به ناوگان جاده‌ای مناسب، عدم وجود پوشش بیمه‌ای مناسب برای سند حمل اف بی ال، عدم ثبات کرایه‌های حمل، عدم تحویل به موقع محموله توسط حمل‌کننده و سردرگمی صادرکننده و در نهایت سردرگمی صادرکننده برای دریافت خسارت وارده به محموله در حین حمل دانست و سپس به ارائه راهکارهای ممکن جهت مقابله با این موارد پرداخت.

آخرین سخنران این سمینار **آقای محمدیان امامی** بود که خطرات حمل و راهکارهای بیمه آن را مورد بررسی قرار داد و خطرات بیمه شده در کلوزهای بیمه باربری و سایر خطرات اضافی که براثریک عامل خارجی و به طور اتفاقی به وجود می‌آیند را ذکر کرد. انواع پوشش‌های بیمه‌ای در رابطه با خطرات حمل و نقل کالاهای صادراتی و روش‌های جبران خسارت را در میان موارد اشاره شده در سخنان آقای محمدیان امامی بود.

گفتنی است در پایان این سمینار، جلسه پرسش و پاسخ برگزار شد.

## راه‌اندازی کمیسیون بانکداری منطقه‌ای ICC MENA

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، با مشارکت اتاق بازرگانی و صنایع دویی کمیسیون بانکداری منطقه‌ای خاورمیانه و شمال آفریقا (ICC (MENA را راه‌اندازی کرد. کمیسیون بانکداری ICC، بدنه قانون‌گذار تاثیرگذار در صنعت بانکداری است.

اهداف این طرح، به منظور هماهنگی موثرتر و برقراری ارتباط بیشتر با فعالیت‌های کمیسیون بانکداری در منطقه MENA است، تا تقاضای رو به افزایش به اطلاعات مالی مربوط به بیمه تجارت را مرتفع سازد و سیاست‌ها و اطلاعات بازار را به روز کند.

کاه چیه تان (Kah Chye Tan)، رئیس کمیسیون بانکداری ICC، با ذکر تسهیل تجارت، ارتقای توسعه اقتصادی و بهبود محیط کسب و کار را اهداف مشترک ICC و اتاق بازرگانی و صنایع دویی خواند و گفت: «این امر باعث شکل‌گیری مشارکت استراتژیک، تسهیل تجارت در منطقه MENA و تقویت اعتبار کمیسیون در صنعت بانکداری می‌گردد و به عنوان معتبرترین و قابل‌اعتمادترین گردآورنده اطلاعات بازار شناخته می‌شود.



کمیسیون بانکداری ICC با حضور بالغ بر ۶۰۰ عضو، بزرگ‌ترین کمیسیون اتاق بازرگانی بین‌المللی است. طرح کمیسیون بانکداری منطقه‌ای، درک بهتر از نیازهای منطقه‌ای جهت ترویج سیاست‌های این کمیسیون را رقم خواهد زد. همچنین این طرح، دسترسی به مقررات و خدمات مرتبط به آن از جمله؛ مقررات و راهنمای ICC در اعتبارات اسنادی، UCP 600 – که موفق‌ترین مقررات تدوین شده جهت تجارت توسعه یافته – را گسترش می‌دهد.

تیری سنکال (Thierry Senechal)، دبیر اجرایی کمیسیون بانکداری ICC گفت: «دستورکار و عملکرد کمیسیون بانکداری به طور قابل‌توجهی، در ۱۰ سال آخر از ۸۰ سال سابقه ما، تکامل و گسترش یافته است. این طرح، به کمیسیون کمک خواهد کرد تا از تخصص موجود منطقه‌ای بهره‌گیری و خدمات بهتری را به جامعه بانکی ارائه دهد. علاوه بر این، باعث افزایش تعداد اعضا، به ویژه در کشورهایی که هم‌اکنون در آنها ICC حضور ندارند، خواهد گشت.»

به مناسبت راه‌اندازی کمیسیون منطقه‌ای، کنفرانسی در اتاق بازرگانی دویی برگزار می‌شود که بیش از ۱۵۰ نفر از متخصصین بخش بانکداری و وکلای مالی ارشد را جلب کرده است. این رویداد، با امضای تفاهم‌نامه‌ای بین ICC و اتاق بازرگانی دویی با هدف ترویج همکاری خاتمه یافت، که در آن تقویت تجارت مالی، توسعه بخش خصوصی و ظرفیت‌سازی کسب و کار در منطقه خاورمیانه و شمال آفریقا را مورد توجه قرار گرفته است.

این تفاهم‌نامه، مجموعه‌ای از زمینه‌های همکاری را در نظر می‌گیرد که هدف آن، توجه به مشارکت اتاق بازرگانی دویی است تا فعالیت کمیسیون بانکداری در سطح منطقه‌ای گسترش یابد و پیاده‌سازی بهترین شیوه‌ها در موضوعاتی مانند؛ امور مالی تجارت، زنجیره تامین مالی تجارت، مقررات بانکی و حل و فصل اختلافات در امور مالی تجارت در کنفرانس‌ها و کارگاه‌های آموزشی سازمانی تسهیل گردد.

حامد بویمیم (Hamad Buamim)، دبیرکل اتاق بازرگانی دویی، گفت: «تاسیس کمیسیون بانکداری منطقه‌ای خاورمیانه و شمال آفریقا (ICC (MENA در دویی، پیشرفتی ارزنده در بخش بانکداری امارات متحده عربی است که به معرفی این شهر (دویی)، به عنوان عرصه پیشروی بانکداری منطقه و مرکز مالی در خاورمیانه و شمال آفریقا کمک می‌کند.

بخش امور مالی و بانکداری پیشرفته دوبی، به راحتی می‌تواند این دفتر را اداره کند و بهترین محل را برای توسعه آن پیشنهاد داده و خود یکی از محل‌های تاثیرگذار باشد. به همین ترتیب، این واحد، فرصت‌هایی جدید را برای منطقه در ICC خلق می‌کند و به تقویت هرچه بیشتر روابط اتاق بازرگانی دوبی با این سازمان مهم بین‌المللی کمک می‌کند. بخش خصوصی، نقشی پررنگ در ترویج سیاست‌ها در درون ICC ایفا می‌کند و به طور مسلم، کمیسیون بانکداری منطقه‌ای MENA، مکانی مناسب برای آغاز این امر است. این کمیسیون، فرصتی را پدید آورده و سیاست‌هایی را ارائه می‌دهد که به رشد و بهره‌وری بخش تجارت در سراسر خاورمیانه و شمال آفریقا منتج می‌شود.»

دوبی، مرکزی منطقه‌ای برای خاورمیانه و دروازه ورود به آفریقا، جهت بانکداری، امور مالی تجارت بین‌المللی است که این موقعیت استراتژیک، آن را به محلی مناسب جهت کمیسیون بانکداری منطقه‌ای خاورمیانه و شمال آفریقای ICC تبدیل کرده است.

کمیسیون بانکداری منطقه‌ای خاورمیانه و شمال آفریقا (MENA) توسط لاکشمانان سانکران (Lakshmanan Sankaran)، معاون مدیرکل و رئیس عملیات و امور مالی تجارت در بانک تجاری دوبی اداره می‌شود.

سایر تلاش‌های ICC جهت گسترش حضور در منطقه شامل، اولین کنفرانس سالانه در داوری بین‌المللی در منطقه MENA می‌باشد. این کنفرانس، تغییرات و چالش‌های مشاهده شده در داوری بین‌المللی را منعکس می‌کند که در تاریخ ۱۵ تا ۱۷ آوریل ۲۰۱۳، مطابق با ۲۶-۲۸ فروردین ۱۳۹۲ در شهر دوبی برگزار خواهد شد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر از کمیسیون بانکداری ICC (به آدرس <http://www.iccwbo.org/about-icc/policy-commissions/banking/>) دیدن فرمایید.

## افزایش اعتماد به کسب و کار با خوش‌بینی محتاطانه

ژان گای کرییر (Jean-Guy Carrier)، دبیرکل اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در برنامه زنده صبحگاهی مبادلات جهانی شبکه CNBC که در تاریخ ۱۳ فوریه ۲۰۱۳، برابر با ۲۵ بهمن ماه ۱۳۹۱، روی آنتن رفت، گفت با توجه به آخرین نظرسنجی اقتصاد جهانی که توسط موسسه پژوهش‌های اقتصادی (IFO) و به سفارش ICC تهیه شده است، کارشناسان نشانه‌هایی از خوش‌بینی محتاطانه را می‌بینند که بیانگر تحولاتی خوب در سال ۲۰۱۳ بوده و حرکت به سوی سرمایه‌گذاری را نوید می‌دهد که در نهایت به رشد ختم می‌شود.

یافته‌های این نظرسنجی، در تاریخ ۱۳ فوریه ۲۰۱۳ (برابر با ۲۵ بهمن ماه ۱۳۹۱) منتشر شد که ارتقای شاخص وضعیت اقتصاد جهانی را، پس از دو دهه کاهش متوالی، در سه ماهه اول سال ۲۰۱۳ نشان می‌دهد.

آقای کرییر گفت: «فقدان اعتماد به کسب و کار طی دو سال اخیر، یکی از عوامل آسیب‌رسان به اقتصاد جهان است. فاکتوری که به شدت حساس است، هرچند شاهد ظهور خوش‌بینی هستیم.»

دبیرکل ICC به روس وستگیت (Ross Westgate)، مجری CNBC گفت که بسیاری از کسب و کارها به طرح‌های توسعه‌ای و سرمایه‌گذاری خود وابسته هستند که این امر به دلیل خطر و بی‌ثباتی بسیار زیاد در اقتصاد جهانی است.

تضمین اخیر از سوی اتحادیه اروپا است مبنی بر این که، هر اقدام ضروری برای حفظ یورو انجام شود و امکانات بیشتر برای تجارت آزاد میان اتحادیه اروپا و ایالات متحده آمریکا فراهم گردد. کمک به جلب مجدد اطمینان در میان مواردی بود که از سوی آقای کرییر ذکر شدند.



وی اذعان داشت که در طول یک سال اخیر، شواهد کمی از سوی دولت‌ها مبنی بر انجام اقدامات جداگانه و یا گروهی به منظور بهبود در شرایط اقتصادی صورت گرفته است. وی افزود: «هم اکنون عوامل اعتمادآفرین بسیاری وجود دارد که به تغییر مثبت در فعالیت کسب و کار منتج می‌شود.»

سخنان آقای کریر، جرقه‌های تازه از اعتماد در میان سرمایه‌گذاران پدید آورده، این موضوع را می‌توان حتی در کشورهایی مانند اسپانیا که مشکلات وخیم را تجربه کرده‌اند، دید. وی در ادامه خاطر نشان ساخت: «سرمایه‌گذاران با شرایط خود مقابله کرده، محیط کمی رقابتی‌تر شده و شرکت‌های برای سرمایه‌گذاری آماده شده‌اند.»

در نهایت آقای کریر خاطر یادآور شد: «تمامی این موارد، پدیدآورنده اعتماد در کسب و کار است و امکان پیش‌بینی طرح‌های سرمایه‌گذاری در کسب و کار را فراهم می‌آورد.»

آرای فصلنامه نظرسنجی وضعیت اقتصاد جهانی ICC IFO، از ۱۱۰۰ کارشناس اقتصادی، از موسسات دانشگاهی و کسب و کار ۱۱۵ کشور دنیا کسب می‌شود تا از این طریق، تحولات اقتصادی موجود و مورد انتظار در مناطق مربوطه را بررسی کنند.

کسب اطلاعات بیشتر پیرامون یافته‌های نظرسنجی اقتصاد جهانی ICC IFO در ماه فوریه (در آدرس [http://www.iccwbo.org/News/Articles/2013/World-economic-climate-improves,-ICC-Ifo-\(survey-shows](http://www.iccwbo.org/News/Articles/2013/World-economic-climate-improves,-ICC-Ifo-(survey-shows)

مشاهده آقای ژان گای کریر در برنامه بورس جهانی شبکه CNBC (به آدرس <http://video.cnbc.com/gallery/?play=1&video=3000147726>

## دانشجویان لهستان برنده مسابقه داوری سال ۲۰۱۳ شدند

دانشگاه ژاگیلونیان (Jagiellonian University) لهستان، برنده هشتمین مسابقه بین‌المللی داوری ICC شد که در دور نهایی دانشگاه اوکلند را شکست داد.



این برنامه شامل بیش از ۱۴۰ جلسه داوری شبیه‌سازی شده بود که بر اساس اختلافات تجاری بین‌المللی پرونده‌های حقیقی در نظر گرفته شده بود. مسابقه مهارت‌های حل اختلاف، مهارت‌های ۶۶ تیم از ۳۱ کشور دنیا را در محک آزمون گذاشت.

دانشجویان حقوق تیم دانشگاه ژاگیلونیان، برندگان کارآموزی در مرکز بین‌المللی ICC ADR و موسسه داوران خبره شدند.

این تیم به نمایندگی از دانشگاه خود، پس از دور مقدماتی که در کراکوف (لهستان) برگزار شد، توسط مربی تیم، مالگورزاتا کوزچ (Malgorzata Kozuch)، انتخاب شدند.

آقای کوزچ گفت: «هر آنچه را که برای برنده شدن می‌توانستیم انجام دادیم. عملکرد ما در طول مسابقه، از عملکرد قبلی بهتر بود و واقعا قدردان واکنش داوران و قضاوت آنها هستیم.»

آلان روی (Alan Roy)، داور حرفه‌ای فرانسوی نیز در ارتباط با این دوره از مسابقات گفت: «این مسابقه، تجربه‌ای فوق‌العاده بود. هر سال شاهد تغییر در مسابقه، از حالت تئوری به عملی هستیم. احساسات بیشتری را می‌بینیم، در حالی که در قبل، موارد تکنیکی و مالی به چشم می‌خورد. این روند جهانی است که نه تنها از سوی دانشجویان منعکس می‌شود، بلکه از سوی مربیان، داوران نیز بیان می‌گردد.»

## اخبار کمیته ایرانی ICC

### مشکلات و ریسک پرداخت‌های ارزی بین‌المللی در نشست دفتر خدمات مشورتی ICC

دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، خدمتی نو از سوی این کمیته ایرانی است که از فروردین ماه سال ۱۳۹۰، به اعضای این کمیته و دیگر بازرگانان ارائه می‌شود. این دفتر، جهت حفظ منافع حرفه‌ای اعضا و دست‌اندرکاران عرصه‌های گوناگون بازرگانی بین‌المللی تشکیل شده و همچنین، هدف آن بهره‌گیری بهینه از توان کارشناسان حاضر در بدنه کمیسیون‌های تخصصی و خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC، می‌باشد.



در همین راستا، چندی است این دفتر اقدام به برگزاری جلسات پرسش و پاسخ کرده است و هم‌اینک برپایی هشتمین نشست از این جلسات را در برنامه خود دارد.

هشتمین نشست از سلسله جلسات این دفتر، «مشکلات و ریسک پرداخت‌های ارزی بین‌المللی و بررسی روش‌های کاهش ریسک» را محور گفتگو قرار خواهد داد.

به همین منظور علاقه‌مندان می‌توانند در روز چهارشنبه نهم اسفند ماه ۱۳۹۱، از ساعت ۱۴ الی ۱۶، در سالن کنفرانس طبقه سوم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران حاضر شوند و به طرح مشکلات خود بپردازند.

دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC، با ایجاد چنین فرصتی سعی دارد تا در جهت گشایش در مسائل کنونی بازرگانی و بانکی کشور در گستره جهانی گامی برداشته باشد.

کارشناسان حاضر در این نشست آقایان محمد صالح ذوقی و مجید زند میر آلاوند، به ترتیب مدیر ارشد و مشاور ارشد دفتر خدمات مشورتی کمیته ایرانی ICC خواهند بود.

ضمناً ثبت نام در این نشست، رایگان و از طریق فاکس انجام می‌گیرد. متقاضیان می‌بایست نام و سمت خود را همراه با امضای معتبر روی سربرگ درج و به شماره ۸۸۷۲۸۵۷۶ ارسال نمایند. همچنین، در صورت انصراف از حضور، می‌بایست این دفتر را مطلع سازند تا نسبت به جایگزین نمودن متقاضیان ذخیره اقدام گردد. حداکثر ظرفیت پذیرش در این نشست، ۲۵ نفر است.

علاقه‌مندان جهت کسب اطلاعات بیشتر و حضور در این نشست می‌توانند با شماره تلفن ۸۸۷۲۸۰۷۷ (خانم اتحادیه) تماس بگیرند و همچنین به وبسایت کمیته ایرانی ICC به آدرس [WWW.ICC-IRAN.ORG](http://WWW.ICC-IRAN.ORG) مراجعه فرمایند.

## فراخوان سمینار «مقررات روتردام»



کمیسیون حمل و نقل کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد هم‌زمان با چاپ کتاب «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی یا جزئی کالا از طریق دریا» سمیناری را تحت عنوان «مقررات روتردام» برگزار نماید.

- سخنرانان: آقایان محمودرستم افشار، سعداله عبدالمهی، دکتر اسدی، روزبه مختاری، ملک رضا ملک پور
- زمان: سه‌شنبه، ۱۵ اسفند ماه ۱۳۹۱ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: [ICCIran@icc-iran.org](mailto:ICCIran@icc-iran.org)

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۹۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۲۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه ۱۲ اسفند ماه ۱۳۹۱ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۱۱۶/۰۷ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند. همچنین علاقمندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت کمیته ایرانی ICC ([www.icc-iran.org](http://www.icc-iran.org))، نام‌نویسی نمایند.

## تشکیل نشست کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی



هجدهمین نشست کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی ICC ایران در روز دوشنبه مورخ ۱۳۹۱/۱۲/۰۷ در ساعت ۱۴:۳۰، به ریاست «محمودرستم افشار»، دبیر کمیسیون مذکور در ساختمان شمالی اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران (به آدرس خیابان طالقانی، نبش خیابان شهید موسوی شماره ۱۷۵) برگزار می‌گردد.

رئوس مورد بحث در این نشست به شرح زیر است:

۱. گزارش و بررسی اخبار روز حمل و نقل
۲. سایر موارد.

## کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج»



کمیته ایرانی ICC، کتاب «شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج» به ترجمه «حسین محبی» و ویراستاری «دکتر محسن محبی»، دبیر کمیسیون حقوقی و داوری کمیته ایرانی ICC و عضو دیوان بین‌المللی داوری پاریس (ICC) را روانه بازار کرد.

شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج در واقع ناظر به کانون اصلی قرارداد است. لذا، بسیار مهم است که این شروط، متعادل و متوازن باشند و نسبت به هر یک از طرفین به طور مساوی اعمال شود. در همین راستا، طی سال ۲۰۰۳، در نشریه شماره ۶۵۰، اتاق بازرگانی بین‌المللی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را جهت تسهیل روند تنظیم قرارداد؛ هم برای شرکت‌ها و هم برای وکلای آنها تهیه و منتشر کرده است.

اتاق بازرگانی بین‌المللی در سال ۱۹۸۵ (نشریه ۴۲۱)، شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج را تهیه و منتشر کرده بود و کمیته ایرانی ICC نیز آن را ترجمه و منتشر نمود. این شرط، سال‌ها مورد استفاده شرکت‌ها و فعالین تجاری بود تا اینکه چند سال قبل اتاق بازرگانی

بین‌المللی بر اساس تجارب حاصله و نیازهای جدید، متن شرط مذکور را بازبینی کرد و متن جدید را تنظیم و چاپ نمود. فورس ماژور در لغت به معنی قوه قاهره است. به موجب شرط فورس ماژور که در قرارداد درج می‌شود، اگر یک واقعه‌ی غیر قابل پیش‌بینی و خارج از اراده، هر یک از طرفین را از انجام تعهدات قراردادی‌اش بازدارد، از مسئولیت معاف و مبری خواهد بود.

اثر شرط دشواری یا عسر و حرج ICC، فسخ نیست بلکه طرفین باید برای تطبیق قرارداد با شرایط جدید حاصل از وقوع عسر و حرج مذاکره نمایند و سعی کنند شروط قراردادی جایگزین را متناسب با اوضاع و احوال جدید، با تراضی بیابند و در صورتی که به تراضی دست نیابند، تازه نوبت به فسخ می‌رسد.

نمونه شرط فورس ماژور که اتاق بازرگانی بین‌المللی تهیه و پیشنهاد نموده، ۹ بند است که به دنبال متن شرط فورس ماژور، توضیحات و نظراتی در خصوص هر کدام از بندهای آن آمده است. برای درک بهتر بندهای مذکور و آثار و پیامدهای آن و برای استفاده درست‌تر از شرط فورس ماژور، باید توضیحات مذکور با دقت مطالعه شود.

متن کامل شروط به همراه متن انگلیسی شرط فورس ماژور و شرط عسر و حرج و توضیحات آنها برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عیناً چاپ شده است.



**Iran**  
International Chamber of Commerce  
The world business organization  
**Weekly Bulletin**  
Tel: +9821-88306127  
+9821-88317783  
Fax: +9821-88308330  
E-mail: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)

### بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی  
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC  
تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷-۸۸۳۱۷۷۸۳ نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰  
پست الکترونیکی: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)